

Warszawa, 2 października 2013 r.

Szanowni Państwo,

*Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą działając na podstawie upoważnienia Ministra Edukacji Narodowej informuje Państwa o możliwości podjęcia pracy dydaktycznej za granicą mającej na celu wspomaganie nauczania języka polskiego, historii, geografii, kultury polskiej oraz innych przedmiotów nauczanych w języku polskim wśród Polonii i Polaków zamieszkałych poza granicami Polski oraz dzieci pracowników migrujących.*

**O skierowanie do pracy za granicą mogą ubiegać się nauczyciele posiadający:**

1. kwalifikacje wymagane w Polsce do zajmowania stanowiska nauczyciela danego przedmiotu (nauczyciele poloniści, nauczania wczesnoszkolnego, historycy, fizycy),
2. znajomość języka danego kraju lub jednego z następujących języków: rosyjskiego, angielskiego, hiszpańskiego, francuskiego i niemieckiego, w przypadku gdy jest on powszechnie stosowany w kraju, o skierowanie do którego nauczyciel się ubiega,
3. co najmniej dobrą ocenę pracy uzyskaną w okresie 5 lat bezpośrednio przed złożeniem wniosku o skierowanie do pracy za granicą, zgodnie z § 2 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 grudnia 2012 r. w sprawie kryteriów i trybu dokonywania oceny pracy nauczyciela, trybu postępowania odwoławczego oraz składu i sposobu powoływania zespołu oceniającego (Dz. U. z 2012 r. poz. 1538),
4. stan zdrowia umożliwiający podjęcie pracy w charakterze nauczyciela w określonym kraju.

*Osoby zainteresowane podjęciem pracy za granicą prosimy o nadsyłanie na adres: (po uprzednim kontakcie telefonicznym)*

**Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą**  
**Wydział do spraw Wspomagania Oświaty Polonijnej i Polskojęzycznej**  
**ul. Rolna 175**  
**02-729 Warszawa**

*następujących dokumentów:*

- listu motywacyjnego,
- CV wraz ze zdjęciem,
- kserokopii dokumentu potwierdzającego posiadanie kwalifikacji wymaganych do zajmowania stanowiska nauczyciela danego przedmiotu,
- kserokopii oceny pracy nie starszej niż 5 lat,
- kserokopii opinii i rekomendacji,
- kserokopii zaświadczenia lekarskiego o braku przeciwwskazań do pracy w charakterze nauczyciela w określonym kraju wystawionego nie wcześniej niż miesiąc przed jego złożeniem,
- oświadczenia o wyrażeniu zgody na przetwarzanie danych osobowych dla potrzeb rekrutacji,

- oświadczenie o niekaralności wraz z informacją, że nie jest prowadzone przeciwko niemu postępowanie karne w sprawie o przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego lub przestępstwo skarbowe,
- kserokopia paszportu ważnego minimum 2 lata,
- kserokopia dowodu osobistego.

Kandydaci spełniający formalne warunki będą zaproszeni na rozmowę kwalifikacyjną do Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą w Warszawie.

**Podczas rozmowy powinni przedstawić następujące dokumenty:**

- 1) dowód osobisty + paszport,
- 2) dyplom ukończenia studiów,
- 3) ocenę pracy nauczyciela nie starszą niż 5 lat,
- 4) świadectwa ukończenia form doskonalenia zawodowego,
- 5) akt nadania stopnia awansu zawodowego,
- 6) opinie z miejsca pracy rekomendujące kandydata do pracy za granicą,
- 7) zaświadczenie lekarskie o braku przeciwwskazań do pracy w charakterze nauczyciela w określonym kraju wystawione nie wcześniej niż miesiąc przed jego złożeniem,
- 8) oświadczenie o niekaralności wraz z informacją, że nie jest prowadzone przeciwko nim postępowanie karne w sprawie o przestępstwo ścigane z oskarżenia publicznego lub przestępstwo skarbowe.

**Uwaga!** Nauczyciele emeryci zobowiązani są dostarczyć zaświadczenie o stażu pedagogicznym ze szkoły, z której przeszli na emeryturę.

Osoby wstępnie zakwalifikowane biorą udział w bezpłatnym *Kursie przygotowującym do pracy dydaktycznej w środowiskach Polonii i Polaków zamieszkałych za granicą* organizowanym w terminie ustalonym przez Wydział do spraw Wspomagania Oświaty Polonijnej i Polskojęzycznej. Rekomendacji w sprawie zakwalifikowania do pracy za granicą udziela *Zespół Rekrutacyjny ds. kierowania nauczycieli do pracy dydaktycznej wśród Polonii i Polaków za granicą*.

Zakwalifikowani nauczyciele zawierają z Ośrodkiem Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą, jako jednostką kierującą, tzw. **umowę o skierowanie do pracy za granicą**. Umowa cywilnoprawna jest zawierana na rok szkolny z możliwością jej przedłużenia w formie aneksu. Praca nauczycieli rozpoczyna się z początkiem roku szkolnego.

Podstawą prawną kierowania nauczycieli jest **rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 24 września 2009 r. w sprawie warunków i sposobu wspomagania nauczania języka polskiego, historii, geografii, kultury polskiej i innych przedmiotów nauczanych w języku polskim wśród Polonii i Polaków zamieszkałych za granicą oraz dzieci pracowników migrujących (Dz. U. Nr 164, poz. 1306)**.

Zgodnie z § 1 ust. 2 oraz § 4 ust. 1 i ust. 2 pkt. 1 ww. rozporządzenia Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą kieruje nauczyciela do zagranicznego pracodawcy, który zatrudnia

go według przepisów obowiązujących w danym państwie.

Staż pracy za granicą jest wliczany do stażu pracy i do okresów składkowych w ubezpieczeniach społecznych pod warunkiem, że nauczyciel z otrzymywanego z Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą ryczałtu pokrywa m.in. koszt składek ZUS oraz składki na Fundusz Pracy.

Nauczyciele skierowani do pracy dydaktycznej za granicą zgodnie z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 24 września 2009 r. w sprawie zakresu i warunków przyznawania świadczeń przysługujących nauczycielom polskim skierowanym lub delegowanym do pracy za granicą (Dz. U. Nr 164, poz. 1307)

otrzymują od Ośrodka Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą:

- 1) ryczałt miesięczny, z którego pokrywają swoje koszty utrzymania, zakwaterowania i dobrowolnie opłacają składki na ubezpieczenie: emerytalne, rentowe, zdrowotne i Fundusz Pracy,
- 2) jednorazowy zasiłek adaptacyjny - nauczyciele skierowani po raz pierwszy,
- 3) dietę dojazdową,
- 4) bilet lub zwrot kosztów podróży z miejsca zamieszkania do miejsca zatrudnienia i z powrotem (raz w roku),
- 5) ubezpieczenie od nagłych zachorowań, następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób tropikalnych, a w uzasadnionych przypadkach zwrot kosztów dodatkowego ubezpieczenia od nagłych zachorowań, następstw nieszczęśliwych wypadków i chorób tropikalnych,
- 6) zwrot kosztów szczepień i badań lekarskich wymaganych w państwie, do którego nauczyciel został skierowany.

**Kraje, do których kierowani są polscy nauczyciele:**

ARGENTYNA

ARMENIA

BIAŁORUŚ

GRUZJA

KAZACHSTAN

KIRGISTAN

LITWA

LOTWA

MOŁDAWIA

RUMUNIA

ROSJA

UKRAINA

UZBEKISTAN

TURCJA

**Sieć oświaty polskojęzycznej w krajach za wschodnimi granicami Polski tworzą:**

- szkoły z polskim językiem wykładowym,
- szkoły dwujęzyczne, w których funkcjonują klasy z polskim językiem wykładowym,
- szkoły i klasy z językiem polskim jako przedmiotem obowiązkowym,
- szkoły prowadzące nauczanie języka polskiego w ramach zajęć fakultatywnych i kółek zainteresowań,
- przedszkola, w których naucza się języka polskiego,
- domy twórczości dziecięcej, prowadzące naukę języka polskiego w formie kółek zainteresowań,
- szkoły sobotnio-niedzielne,
- szkoły przyparafialne, prowadzące obok katechetycznego nauczania języka ojczystego.

**Nauczanie języka polskiego odbywa się na różnych poziomach i obejmuje:**

- nauczanie w klasach, gdzie język polski jest wykładany jako ojczysty,
- nauczanie w klasach, gdzie język polski wykładany jest jako przedmiot obowiązkowy (język obcy) lub jako drugi język,
- nauczanie fakultatywne i w kółkach zainteresowań.

Praca nauczycieli kierowanych do pracy dydaktycznej za granicą nie ogranicza się do zajęć dydaktycznych. Nauczyciele współpracują z lokalnym środowiskiem, prowadzą dodatkowo kursy języka polskiego dla dorosłych, pomagają w redagowaniu artykułów do polskojęzycznych czasopism, w przygotowaniu audycji radiowych i telewizyjnych w języku polskim, organizują uroczystości patriotyczne i okolicznościowe dla ludności pochodzenia polskiego. Organizują drużyny harcerskie, zuchowe, zespoły folklorystyczne. Zadaniem nauczycieli jest nie tylko nauczanie języka polskiego i promocja polskiej kultury, ale także pomaganie rodakom w kultywowaniu polskich tradycji oraz przybliżanie obrazu współczesnej Polski.

**Serdecznie zapraszam do współpracy.**

Anna Atlas  
  
DYREKTOR

Więcej informacji: [www.orpeg.pl](http://www.orpeg.pl) w zakładce: kierowanie nauczycieli

e-mail: [rekrutacja@orpeg.pl](mailto:rekrutacja@orpeg.pl)

telefon: 0 22 853 87 06

## Poszukujemy nauczycieli polonistów i nauczania początkowego do pracy dydaktycznej za granicą.

### **Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą**

proceedzi rekrutację nauczycieli do pracy dydaktycznej za granicą na rok szkolny 2014/15. **Poszukujemy nauczycieli polonistów i nauczania początkowego.** Dokumenty aplikacyjne należy złożyć do 10 listopada 2013 r. Rozpatrywane będą wyłącznie pełne aplikacje, zgodnie z zasadami rekrutacji nauczycieli. <http://www.orpeg.pl/index.php/kierowanie-nauczycieli>

### **Wymagania**

O skierowanie do pracy za granicą mogą ubiegać się nauczyciele posiadający:

1. kwalifikacje wymagane w Polsce do zajmowania stanowiska nauczyciela danego przedmiotu (nauczyciele polonistów i nauczania początkowego),
2. znajomość języka rosyjskiego i/lub obowiązującego w kraju skierowania,
3. co najmniej dobrą ocenę pracy uzyskaną w okresie 5 lat bezpośrednio przed złożeniem wniosku o skierowanie do pracy za granicą, zgodnie z § 2 i 3 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 grudnia 2012 r. w sprawie kryteriów i trybu dokonywania oceny pracy nauczyciela, trybu postępowania odwoławczego oraz składu i sposobu powoływania zespołu oceniającego (Dz. U. z 31 grudnia 2012 r., poz. 1538),
4. stan zdrowia umożliwiający podjęcie pracy w charakterze nauczyciela w określonym kraju. Szczegółowe zasady rekrutacji na stronie [www.orpeg.pl](http://www.orpeg.pl) w zakładce: kierowanie nauczycieli.

### **Obowiązki**

Nauczyciele współpracują z lokalnym środowiskiem, prowadzą dodatkowo kursy języka polskiego dla dorosłych, pomagają w redagowaniu artykułów do polskojęzycznych czasopism, w przygotowaniu audycji radiowych i telewizyjnych w języku polskim, organizują uroczystości patriotyczne i okolicznościowe dla ludności pochodzenia polskiego. Praca nauczycieli kierowanych za granicę nie ogranicza się do zajęć dydaktycznych. Organizują drużyny harcerskie, zuchowe, zespoły folklorystyczne. Zadaniem nauczycieli jest nie tylko nauczanie języka polskiego i promocja polskiej kultury, ale także pomaganie rodakom w kultywowaniu polskich tradycji oraz przybliżanie obrazu współczesnej Polski.

### **Informacje dodatkowe**

- 1) oświadczenia muszą być podpisane własnoręcznie,
- 2) oferty złożone po terminie lub niezawierające wszystkich dokumentów zostaną odrzucone,
- 3) w przypadku przedstawienia dokumentów w języku obcym należy dołączyć ich tłumaczenie na język polski dokonane przez tłumacza przysięgłego,
- 4) kopie złożonych dokumentów aplikacyjnych należy potwierdzić własnoręcznie za zgodność z oryginałem.

*Anna Atlas*  
DYREKTOR

# Poszukujemy nauczyciela polonisty ze znajomością języka portugalskiego.

Brazylia - Guarani das Missões



Ośrodek Rozwoju Polskiej Edukacji za Granicą  
prowadzi rekrutację nauczycieli do pracy w Brazylii na rok szkolny 2014/15.  
Rok szkolny w Brazylii rozpoczyna się 1 marca 2014 r.

## **Poszukujemy nauczyciela polonisty.**

Dokumenty aplikacyjne należy złożyć do 15 października 2013 r.

Rozpatrywane będą wyłącznie pełne aplikacje, zgodnie z zasadami rekrutacji nauczycieli.

<http://www.orpeg.pl/index.php/kierowanie-nauczycieli>

## **Wymagania**

O skierowanie do pracy za granicą mogą ubiegać się nauczyciele posiadający:

1. kwalifikacje wymagane w Polsce do zajmowania stanowiska nauczyciela danego przedmiotu (nauczyciele poloniści),
  2. znajomość języka portugalskiego,
  3. co najmniej dobrą ocenę pracy uzyskaną w okresie 5 lat bezpośrednio przed złożeniem wniosku o skierowanie do pracy za granicą, zgodnie z § 2 i 3 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 21 grudnia 2012 r. w sprawie kryteriów i trybu dokonywania oceny pracy nauczyciela, trybu postępowania odwoławczego oraz składu i sposobu powoływania zespołu oceniającego (Dz. U. z 31 grudnia 2012 r., poz. 1538),
  4. stan zdrowia umożliwiający podjęcie pracy w charakterze nauczyciela w określonym kraju.
- Szczegółowe zasady rekrutacji na stronie [www.orpeg.pl](http://www.orpeg.pl) w zakładce: kierowanie nauczycieli.

## **Obowiązki**

Nauczanie języka polskiego będzie odbywać się w pięciu szkołach podstawowych.  
W w/w szkołach język polski jest wykładany jako obowiązkowy w klasach V-VII.

Praca nauczycieli kierowanych za granicę nie ogranicza się do zajęć dydaktycznych.  
Nauczyciele współpracują z lokalnym środowiskiem, prowadzą dodatkowo kursy języka polskiego dla dorosłych, pomagają w redagowaniu artykułów do polskojęzycznych czasopism, w przygotowaniu audycji radiowych i telewizyjnych w języku polskim, organizują uroczystości patriotyczne i okolicznościowe dla ludności pochodzenia polskiego. Zadaniem nauczycieli jest nie tylko nauczanie języka polskiego i promocja polskiej kultury, ale także pomaganie rodakom w kultywowaniu polskich tradycji oraz przybliżanie obrazu współczesnej Polski.

## **Informacje dodatkowe**

- 1) oświadczenia muszą być podpisane własnoręcznie,
- 2) oferty złożone po terminie lub niezawierające wszystkich dokumentów zostaną odrzucone,
- 3) w przypadku przedstawienia dokumentów w języku obcym należy dołączyć ich tłumaczenie na język polski dokonane przez tłumacza przysięgłego,
- 4) kopie złożonych dokumentów aplikacyjnych należy potwierdzić własnoręcznie za zgodność z oryginałem.

Anna Atlas  
  
DYREKTOR